

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.
A „Verseczi Magyar Közművelődési Egyesület“ hivatalos közlönye.

Szerkesztőségi iroda: Versecz Laktanya-utca
28. szám. — ide intézendő a lap szellemi részét
érdeklő minden küldemény és levelezés.
Előfizetési díj: egész évre helyben 10 korona.
Vidékre 11 korona.

Egyes szám ára 20 f.

Felolós szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner féle könyvnyomdai műintézet
Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetési
hirdetmények és felszólamlások.

Hirdetési díj: petit soronként 12 f. — A nyílt térben
egy sor 20 f.

Hirdetések elfogadtnak minden hirdetési irodában.

XIV. évfolyam.

Vasárnap 1905. évi október hó 15-én.

42. szám.

Az idegesség.

A ki divatnak, szeszélynek mondja a mai emberiség idegességét, az nagyon téved. Betegség lett az idegesség, olyan betegség, a mely észlelhető minden harmadik ismerősünkön s a melyet sajnosan tapasztalunk magunkon is.

Megdöbentő jelenség az, hogy mind fokozódó mérvben jelentkezik az intelligens osztálynál az idegesség egyik legmagasabb foka: a neuraszthenia. Az idegességnek az a fajtája, már nem az a könnyedén elviselhető s csak bizonyos alkalmakkor jelentkező nervozitás, hanem állandóan uralja az ember hangulatát, szervezetét még álmában is. Még sokkal nagyobb baj ennél az, hogy a neuraszthenia káros hatással van az agyműködésre nézve is. Kérdezzünk meg egy ideggyógyost, vagy a tébolydaházak orvosait, mit tartanak a neurasztheniáról? Azt mondják, hogy az idegesség e neme az első lépés az elmezavar felé.

S midőn ilyen általánosan, ilyen nagy mértékben jelentkezik közöttünk a neuraszthenia, kell, hogy felszínre kerüljön az a kérdés, hogyan lehet azt a bajt ellensúlyozni, terjedését meggátolni s társadalmilag oda hatni, hogy az emberek ne gyilkolják meg az idegeiket.

A mai ember életében, különösen az intelligensében, óriási szerep jut az idegek működésének. A szellemi, sokszor tulságos

szellemi munka, az élvezetek hajhászása, a szórakozás száz féle nemei, az utazások a vihar sebességével robogó gyorsvonatokon, az eseményekkel és izgalmakkal telt élet, mindez zavarja az idegek nyugalmát. Csak a fizikai munka és az abszolút semmittevés az, mely jótékony hatással van az idegrendszerre, minden más foglaltság koptatja az idegeket.

Mint már fentebb is említettük, mindez nem lenne olyan nagy baj, mert hiszen az ideges ember is élhet száz esztendeig. De a mikor a neuraszthenia, az elmezavar első tünete, oly rohamosan terjed közöttünk, akkor nem térhetünk napirendre a dolog fölött.

A nők idegessége sokkal csekélyebb mérvű, mint a férfiaké. Ritka a neuraszthenikus nő, rendszerint valami nehéz betegség utóbjaként jelentkezik. A nő élete és szórakozásai nincsenek annyira izgalmakkal telve mint a férfiaké s így az idegesség ezen legmagasabb foka náluk ritkán következik be.

A neuraszthenia a férfiak között pusztit és száz és száz formában és változatban jelentkezik. Az erősebb szervezetű férfi sokkal könnyebben viseli el s egy kis kúrával, önmegtartóztatással ki is gyógyul belőle.

De a kinek gyengébb a szervezete, az súlyosan megsínyli a neurasztheniát, napjában százszor érzi, hogy beteg, hogy

kedélyállapota nem normális s ez annyira elkedvetleníti, hogy állandóan keletlenül hat környezetére. S az ilyen gyöngeservezetű ember, ha nem kúrálja magát, rendszerint idő előtt munkaképtelené lesz és idő előtt hal meg.

Az idegesség ezen pusztításának egyik legfőbb oka az, hogy a legtöbb ember nem is tudja, hogy ideges vagy neuraszthenikus.

E finom titokzatos betegségről nagyon halvány fogalmak vannak a közönségnek, lévén az ideg olyan testrészt, a melyet nem lát s csak közvetve érez az ember. Hisz az idegtudomány maga is csak újabb keletű s nap nap után szenzációs felfedezéseket csinálnak az orvosok ezen a terra incognitán. A nagy közönség tehát vajmi keveset tud az idegességről, annak ismeretéről és romboló hatásáról.

Eppen azért szükséges volna, hogy az idegesség népszerű ismertetését, valami kis ingyenes füzet formájában hozzáférhetővé tegyék a nagyközönség számára, hogy ne legyen senki ebben az ideges világban, aki nem tudja, hogy mi az idegesség. Ez az ismeret nagyban hozzájárulna a helyzet javulásához. Az emberek felismernék a bajukat és gyógyíttatnák, mielőtt az végzetessé válik.

A másik védő bástya az idegesség ellen: a pihenés és mértékletesség. A pihenés a munka után, a mértékletesség az ivásban, szerelemben és szórakozásokban.

Tárca.

Nagy Zsuzsánna.

Írta: Ujjaki Antal.

A társaságban, éjfél tájban, már a második rumos teánál a szerelmet tárgyalták mindenféle variációban. Mindenkinél volt valami különös története és égett a vágytól, hogy mihamarább elmondhassa s így reairanyuljon főképp a szép asszonyok figyelmére. Mert éjfél tájban sajátságosan hatnak a csudás szerelmi történetek. Az asszonyok szeme rámered az elbeszélőre, akinek minden szava bevésődik az ilyenkor bágyadt lelkekbe. (Ilyenkor legjobb hamarosan elcíhelődni az asszonynyal.) És minél figyelmesebben hallgat az asszonynép, annál bátrabb, sőt szemtelenebb a férfi. Éjfél után már a szabad szerelemlről beszélgetnek. Ki eskette meg az ősidők szerelmes párait? Senki. És imhol itt vagyunk. Egy-egy erkölcsei nihilista hang vegyült a vitába. Minek a pap? Minek a ceremónia? Valtoztathat az valamit az érzéseken? Akit nem szeretünk ma, nem szeretjük holnap sem az esküvő után, akit pedig szeretünk, szeretjük mindenféle viszonyok között. Amennyi erkölcsei erő rejlik ebben a szertartásban, ugyanannyi erkölcstelenség is van benne.

Ha a pár szereti egymást, akkor rendben van minden, de ha nem szereti egymást, akkor a házasság bűnös viszony, mely sirig tartó házugságon alapszik.

Éjfél után jól esik bolondokat beszélni, de a társaság egyik-másik filozofusát mégis fölgerjesztették ezek a nézetek és szevedélyesen vitattak, hogy házasságkötésnél a szertartás elengedhetetlen szükség. Ha nem szükséges Pétereknek, a Pálok ezreinek érdekében hódolniuk kell a szokásnak. Becsületből, emberszeretetből. E nézetek védelmére az asztalfőn ülő havas fejű fiskális elmondta a következő esetet:

„Par év előtt, gyakorló ügyvéd koromban volt egy percomom: Nagy Zsuzsánna contra Faragó János. Nagy Zsuzsánna jóval tul volt a bim-bókoron, ugy a harminchatodik tavaszban járkálhatott már, Faragó Jánosra pedig, mint ahogy ő maga allította, negyvenegy esztendeje süttött már rá az Isten napja.

Az asszony mosonő volt, az ember pedig favágó. Ugy kerültük össze, hogy az ember meleg étel után vágyott s azt is restelte, hogy nincs, ki mosson rá, az asszonynak meg az volt a vágya, ha találna valakire, aki segítene neki kenyeret keresni. Nagy Zsuzsánának ugyanis két kis leánykaja iskolában volt s mivel állítólag urí vér volt bennük, „mást“ szeretett volna belőlük nevelni, minthogy anyjok véleménye szerint nem mosonőnek születtek. Amikor tehát embert vett maga mellé, nem kedvtelésből

cselekedte ezt, nem Faragó Jánosért, hanem gyermekeiért kötötte meg a viszonyt. Restelgett is egy kicsit a dolgon. Mert azelőtt özevgyasszony létére mindenféle tisztességben részesült a szomszédok részéről és most ime őra is ujjal mutatnak, ő róla is elmondják, hogy olyan emberrel állott össze, akitől nem várhatni jót, mert a hitese asszonyát is elkergette.

Faragó kedvében járt az asszonynak, amint mondani szokták, még a „csillagot is majd lehozta volna érte az égről“. Minden keresményét hazahordta az asszonynak. Keveset dohanyzott és nem ivott. Az asszony két leányát pedig szerette, mondhatni becézte. Faragótt nekik játékokat, apró edényeket, kanalakat s kis kerek széket, télen pedig szánkat. A leányok ragaszkodtak is hozzá, mint a tulajdon édes apjukhoz.

Egy napon Nagy Zsuzsánna szomoruan jött haza. A szemét vörösre sirta és csak sok faggatásra mondta el, hogy mi a baja, hogy a mosókonyhában összepörölt egy asszonnyal és az a szemébe vágta:

— Coki az ilyen asszonynak, aki bagóhiten él.

Hiába hivatkozott arra, hogy hitese ura volt, akitől két jó gyermek származott, az asszony egyre szórta felé a gorombaságokat. A szegény most is égeti a lelkét. A két gyermeke nem tudja megvigasztalni. Latni sem akarja őket, mert csak azt jutják eszébe, hogy szé-

A legsúlyosabb s csaknem gyógyíthatlan neurasthenia az, a mely a túlfeszített munka nyomában jár. Szép a sok munka, vagyont, dicsőséget, elismerést szerezhettünk kárpótlásul az íróasztal mellett eltöltött éjszakákért — de jön aztán a neurasthenia és szerterombol mindent, a mit építettünk.

NAPI HIREK

Református magyar istenitisztelet. Ntű.

Szabolcska Mihály temesvári ref. lelkész és főreáliskolánk hittanára ma vasárnapján d. e. 10. óraker isteni tiszteletet tart a főreáliskolában, melyről a híveket ez uton is értesíti az egyház gondnoksága.

Eljegyzés. Anwender Henrik helybeli könyvnyomdász eljegyezte Heck Mátyás német sztamorai jegyző leányát Margit kisasszonyt.

Halálozások Radoszavlevits M. cs. és kir. ny. százados élete 52-ik évében a múlt Vasárnap Verseczen elhunyt. Katonai pompával temették el — Kerpel Ede a városi fogyasztási adóhivatal főnöke, Dr. Kerpel Zsigmond városi főügyészünk édes atyja élete 66-ik évében f. hó 13-án elhunyt. A boldogult, mint lelkiismeretes, derék hivatalnok, mint ritka jó családapá általános tisztelet és szeretetnek örvendett. Béke hamvaira.

Dr. Zappé Ede verseczi járásorvosunk a mai napon megkezdte 4 hétre terjedő szabadságidejét.

Változások az egyházmegyében.

A megyés püspök a következő segédlelkészeket disponálta: Lengyel Istvánt Zombolyáról Makóra, Buchecker Mihályt Daruvárról Zombolyára és Balindov Ivant Károlyfalvaról Daruvárra.

Változások a pénzügyigazgatóságban. A Dragonescu Dome kir. tanácsos, temesvári volt pénzügyigazgató országyűlési képviselővé történt megválasztása folytan megürült pénzügyigazgatói állásra Kedacic Karoly kir. tanácsos, — Kedacic Viktor dr. temesvári ügyvéd testvérbátyja — neveztetett ki; Solyomási Ágost pénzügyi tanácsos, temesvári pénzügyigazgató helyettesét pénzügyigazgatói minőségben Tordára helyezték át.

Lelkészi beiktatás ftndő Ambrus Arthur törökbecsei lelkész, ki városunkban, mint állami főreáliskolánk köztisztelet és szeretet által környezett hittanára sok éven át működött — a mai napon fogja hivatalába beiktatni ftndő Laszlóffy László apátplébános. Ezen ünnepségre városunkból is többen

gyent hozott rájuk, akiket pedig magánál is különbeknek akart nevelni.

Faragó Jánost megillette a síró asszony bánata. Meg is vigasztalta:

— Vasárnap megesküszünk, ne sirj hát Zsuzsi. Még vasárnap kezében lesz a levél és megmutathatod akarkinek.

— Ne hitegesen kelmed. Hogy esküdhetnének meg, mikor még az első asszonytól sem vált el.

— Nem hitegetlek, Zsuzsa. Csak a mondó vagyok, hogy süssél, főzzél vasárnapra; aztán hívj meg vacsorára a kománkat, meg a két jó szomszédunkat.

Zsuzsánna hitetlenkedett még egy darabig, de azért szót fogadott és sütött, főzött, úgy, hogy vasárnap este olyan vacsorát tálaltak, hogy még a püspök is megnyalhatta volna mind a tiz az ujját. Vacsorázás közben fölállt Faragó János, kihúz a zsebéből két irást, ünnepélyesen megköszöri a torkát és fönhangon olvasni kezdi:

— Én, Faragó János, esküszöm az élő Istenre, hogy Nagy Zsuzsánna asszonyt soha, de soha el nem hagyom és vele szenvedek és örülök mindenféle betegségben és bajban koporsóm zártáig. Mivel tudvalevő, hogy az emberi teremtésbenidőnként gonoszság és hamisság lakozik és tudvalevő, hogy az emberi szeretet is változik, sőt megfordult, én fogadom és esküszöm az élő Istenre, még akkor is, ha úgy lehet, hogy már nem tudom szeretni, ezen írásom köt hozzá és int örökké a hűségre és türelemre. Hitesen helyett hitvesemnek tekintem Nagy Zsuzsánát, a két gyermeket pedig, nevezetű Julcsát és neve-

átrándultak Török Becsére. — Ambrus A-nak, mint lapunk régi barátjának és egykori munkatársunknak ez alkalomból mi is ki fejezzük legmelegebb gratulációnkat.

Nagy a pótdó. Városunk törvényhatóságának pénzügyi és gazdasági bizottsága, valamint a v. tanács a múlt napokban allították össze városunk jövő évi költségelirányzatát. Munkálataikból kitűnik, hogy a jövő évi pótdónk 75—76% lesz.

A délmagyarországi földmivelők gazdasági egyesülete múlt vasárnap délelőtt tartotta Temesvárott főigazgatósági gyűlését utána pedig általános gazdaggyűlés volt, melyet barátságos társaslakoma követett. A főigazgatósági ülésen Ströbl Péternek, a gazdaegyesület megalapítójának sikerült képmását leplezték le és meleg óváciokban részesítette az immár hajlott koru, de még friss erőben lévő derék gazdát. Blaskovics Ferenc mondotta az ünnepi beszédet s meleg szavakban méltatta Ströbl érdemeit. Azután Holcz Mátyás üdvözlözte az ünnepeltet Bogáros község nevében, azonkívül Steiner Ferenc orsz. képviselő, Eisele József, Gabriel József és Frecot Menyhért dr. Az óvációt az ünnepelt meghatottan köszönte meg.

Az Arany János-Társaság múlt szombaton tartotta, Szentkláray Jenő dr. elnöklete alatt, a szünidő után első ülését. A társaság mindjárt derekasan is hozzálatott nagy nemzeti és irodalmi céljainak munkálásához. Mészáros Jenő titkár jelentése szerint a Sztura Szilárd dr. adományából egy lyrai költeményre kiirt pályázat folytán két pályamű érkezett be. Az egyiknek jellegje: „Magyar szív“, a másiké „Zefír“. Cserép Sándor, a szegedi Dugonics-Társaság tudományos osztálya elnökének elhunytáról benső részvétel értesült az Arany János Társaság és elhatározta, hogy részvétartot intéz a Dugonics Társasághoz. Az október havi nyilvános felolvasóulést f. hó 21-én d. u. négy óraker a főreáliskola dísztermében tartják meg. Az ülés tárgysorozata: 1. Elnöki megnyitő. 2. Kölcsönhatások a magyar és roman költészetben; Putnok Miklós lugosi főgymnáz. igazgató, rendes tag székfoglalója 3. A hazafias elem Vörösmarty költészetében. Felolvasás; tartja Barabas Abel rendes tag. Végül elhatározták, hogy november hó 12-én, egy korona belépti díjjal irodalmi és művészeti estélyt rendeznek az állami felsőbb leányiskola dísztermében. A rendező bizottságot Szabolcska Mihály elnöklete alatt Marsics Rozina, Jörgne Draskóczy Ilma, Barát Armin, Sztura Szilárd dr., Lendvai Miklós, Dóczy József és Mészáros Jenő rendes tagokból alakították meg. Az estély tiszta jövedelmét a január hónapban megjelenő Evkönyv kiadási költségeire fordítják.

A verseczi Kaszinó, mely kényelmes, szép helyiségeivel kellemes találkozási

zettü Erzsókot gyermekemul fogadom, fontatásukról gondoskodom, halalom után pedig őket illeti minden szerzeményem. Kelt stb. Faragó János s. k.

Körülbelül hasonlóképpen szövegezte meg a másik irást is, amelyben pedig Nagy Zsuzsánna fogadkozott, hogy hites urának tekintti Faragó Jánost és kész vele megosztani az élet bajait.

A szomszédok tanuskodtak, hogy az irásokat felolvasták elfogadták és kicserélték. Faragó János nztán ünnepélyesen megölelte Nagy Zsuzsánát, aki e naptól kezdve, mintha csak kicserélték volna, ismét fönhordta a fejét, vasárnap ismét felöltötte az ünneplőjét és az emberével és a két leányával együtt ment e templomba.

Nagy Zsuzsánna nem tartotta továbbra olyan megszégyenítőnek a helyzetet, mint azelőtt. Most már nem panaszkodott, nem nyugtalankodott és nem kételkedett többé. És Faragó János is úgy érezte, hogy több joga van, az asszonyhoz, mint azelőtt volt.

Az öreg ur befejezte a történetet. — Nincs tovább — ugymond — még azonban annyit tudok, ha az érdekes pár összehozott, ez esküveléből raolvasták egymásra, hogy mit fogadtak egymásnak.

A társaság tagjai kíváncsian kérdezték: Mi ebben a történetben a tanulság?

Az öreg ur kurtán felelt:

— A tanulság az, hogy a szerelmet nem tartják elég kapósnak az együttélésre még a legműveletlenebb emberek sem.

helye e város intelligenciájának — a múlt szombaton nyitotta meg a multságok évadját egy minden tekintetben kitűnően sikerült férfi estélylyel. A közvácsoaránál kisjeszeni Paulovits István kir. táblabíró, elnök meleg szavakkal mondott köszönetet Kiss Albert kaszinói igazgatónak azon nemes faradozásaiért, melyet a kaszinó felvirágoztatása érdekében kifejt. A kaszinó vendéglőse Zwieder A. kitűnő italokkal és kifogástalan étellekkel szolgált.

A kir. járásbiróság építésének árléjtési eredményét, az igazságügy miniszter jóvahalagya, így tehát az építést mielőbb megkezdik. A nyertes vállalkozó „Kopasz és társa“ szegedi cég, mely 137 600 korona kötséggel építi fel az új épületet. A régi anyagot a vállalkozó 4000 K-ért vette at.

Városunk építészeti bizottsága múlt kedden tartott ülésében elhatározta, hogy a Turnberg és temesvári utcái nyilvános kutakat szivattyukkal látja el. Sajnosan kell tapasztalnunk, hogy artézi kutjaink víze igen apad. A hol az előtt karvastagságú felszálló vizünk volt, most már földalatti viztartókat kell csináltatni és a vizet szivattyuzni. Elhatározta a bizottság — igen helyesen — azt is, hogy 100 drb. hirdetési tablát és vasbetőnből 6 hirdetési oszlopot fog az utcákon és tereken elhelyezni. Így talán talán nem tépik le olyan következetesen a kifüggesztett plakátokat és a haztulajdonosok meg lesznek kimélve attól, hogy hazaikat berondítsak a plakát foszlányok.

Póttartalékosok bevonulása. „Oktobernek elsején be kell rukkoim“, — mondja a nóta. Hogy nem épen pontos idő, a melyet e dal mond, az bizonyos, de az idén különösen sokat tévedt, mert véderő megajánlás nem lévén, ugyancsak ritkán akad azokból, a kikre tulajdonképen vonatkozik, a rendes katonaságból. A katona voltara büszke, hangos énekszóval bevonuló fiatalság helyett most csak a létszám felett besorozott, vagy más címeken mentes fegyverképes legényeg állt katonasorba, hogy legalább beleköstojon abba az életbe, amit katonaságnak neveznek. Ami honvédségünkhöz e hó 6-án vonultak be e két hónapos katonák: a póttartalékosok, hogy a törvényben előirt a katonai kiképzetésük megtörténhessék. S míg az öreg bakak szomoruan várják az elbocsátó parancsot és csendes szemlédésben töltik idejüket a kaszárnya udvarán, addig a bevonultak a gyakorló tereken rugják — nem a port, mert az bevonulásuk óta nincs, hanem — a sárat, hogy labaikat diszmenethez idomítsák s a puskát — ha nem is az ellenség ellen, de legalább a disz-tűzre — használni tudják. Szóval újra megelevenedtek a gyakorló terek és vidám zaj veri fel ismét a kaszárnyát, hogy azután megint elcsendesedjék minden és csak a szabadulás óráját váró sóhajátok legyennek hallhatók, amik az öreg bakak kebléből szakadnak fel és keresik azt a személyt, aki sóhajukat meghallgatva minél előbb hazaküldje őket, a rájukváró szerető karokba.

A pancsovai kiállítás tizta jövedelme. 16.000 K. mely körülmény ékesszóloán bizonyítja a kiállítás sekerültét és a rendezők ügyességét. A felmaradt tiszta jövedelmet állandó és emlékezetes célra fogják fordítani, hogy megmaradjon emléke a szép kiállításnak.

Táncztanítás T a s n á d y Gyula jó nevű táncztanító, ki évek óta a közönség teljes megelégedésérn működik városunkban f. hó 28-án 6 hetre terjedő táncztanítási tanfolyamot nyit a városkerti vendéglő nagy termében.

Herczeg Ferencz, a D. M. K. E. elnöke. cím alatt a „D. M. K. E.“ egyesület pár nap előtt megjelent kalendárium — közzolvén városunk nagy fiának arczképét, — következőleg emlékezik meg a mi büszkeségünkről: „A magyar irodalom és a hazafias törekvések egyik legkivalóbb oszlopát, Herczeg Ferenczet, a kitűnő író, kulturegyesületünk elnöke gyanánt tiszteli. Az ő ragyogó tolla, erős magyar érzése, behizelgően rokonszenves egyénisége, nagy tudása és az odaadó szeretettel parosult meleg érdeklődés, melylyel a D. M. K. E. iránt annak megalakulása óta állandóan viseltetik, büszkévé tesz bennünket, hogy őt az egyesület vezető férfainak díszes és előkelő gardájában tudjuk. Herczeg Ferenczet ismeri az egész ország, ismeri és kellőképp méltatja a művelt külföld is. Főlölesleg munkát végeznek tehát, ha itt az ő életrajzának, mesés pályafutásának, vagy érdemes és értékes irodalmi mű-

Folytatás a mellékleten.

Melléklet a „Délvidék“ október hó 15-én megjelent 42-ik számához.

Folytatás a Főlapból.

ködésének vázolásába bocsátkoznánk. E helyett elmondunk életéből egy pompás epizódot, ami arról szól, hogyan vásárolta meg Herczeg Ferencz a saját darabját, a páratlan sikereket aratott Ocskay brigadéros. Mint tudjuk, Herczeg Ferenczet legutóbb Aradmegyének magyarpécskai kerületében választották meg öriási többséggel országgyűlési képviselővé. Azelőtt szülővárosát, Verseczet képviselte, ott azonban az előző általános választás alkalmával egész váratlanul kibuktatták. Pedig Herczeg Ferencz erősen bizott a győzelmében, jóllehet ellenjelöltje mellett sokan azért korteskedtek, hogy megszabaduljanak tőle, mint a város polgármesterétől. A választás előtt egy héttel Herczeg Ferencz, aki Budapestről kísérte figyelemmel a mozgalmakat, a főkortesétől egy ménykü nagy színházi jelentést kapott. Balog Árpád szinigazgató jelenti, hogy jól szervezett, kitűnő erőkből álló társulataival bevonul Verseczre és előadásainak sorozatát Versecz város nagynevű fiának, Herczeg Ferencznek Ocskay brigadérosa kezdi meg. Az öles betuktól Herczeg úgy megijedt, hogy futott egyenesen az országos szinészegyesület palotájába. Az egyesület igazgatója, Mészáros Kálmán, éppen szabadságidejét élvezte, tehát még délből is az igazak almát aludta, amikor Herczeg fölverte. — Kedves igazgató ur, nagy baj van. Ehol ez a színházi jelentés. Ha az Ocskay brigadéros, a melyben annyit szidják a németet, most előadják, én okvetlenül megbukom. Ezt tehát minden áron meg kell akadályozni. — De hogyan? — Ezért jöttem önhöz. — Bajos lesz, Mart Balog szinigazgatónak ez az üdö karttyája. Pancsován elusztott, már most azt reméli, hogy Verseczen az Ocskay brigadéros révén milliómossá lesz. — Szép, szép. De mentül több zsufolt ház, annal bizonyosabb, hogy én megbukom. — Megpróbálom elharítani ezt a kellemetlen akadályt. Mindenekelőtt kérek 400 koronát. — 400 koronát? — Igen. Egyelőre! Herczeg átadta a 400 koronát, Mészáros pedig a gyorsnappal leutazott Verseczre. Éjjel 11 órakor érkezett meg és első dolga volt a fogadó minden épkezláb emberét szétszalasztani, hogy török szakad, azonnal kerítsenek elő egy eleven magyar színészt. De éjféltre eredmény nélkül tértek vissza. Ugy látszik, a tarsulat Pancsován rekedt. Talán reggel érkeznek. Reggel Mészáros már az allomáson leste Thalia vándor apostolait. De hiába, felugrott tehát a pancsovai vonatra. Pancsován az első alak, akit megpillantott, a színházi titkár volt. Olyan hosszú volt a képe, mint a szentiváni ének, s amikor az egyesületi igazgatót megpillantotta, úgy ki-gömbölyödött mint a teli hold. — Hát maga mit áll itt? — Nem birunk kimozdulni Pancsováról. — Hol az igazgató? — Itt busul a szemközti kocsmában. Csakugyan ott ölte a bánatát. Természetesen mentő angyalt látott Mészárosban és szépítés nélkül feltárta előtte a helyzetet. Nem bírja átvenni gazdag ruhátárát és nagy személyzetét Verseczre, mert nincs pénze. Épen kerek 100 forint hiányzik még. Mészáros ravaszul mosolygott és kenetteljesen mondta: — Én segítenék magán, odaadnám a szükséges száz forintot, ha igazgató ur viszont kész lenne egy kis szivességre. — Kívánja az életemet! — Nem, csak tintát, tolat, papírost kerítsen és írja le, amit diktálok. — Oh dicső diktátor, oh megmentő, ha csak ennyi! És egy perc múlva ott állt a szerszám. Mészáros diktált, Balog Árpád pedig írt: „Alulírott szinigazgató ezennel kijelentem, hogy Herczeg Ferencz Ocskay brigadéros című darabját Verseczen elő nem adom és verseczi működésem alatt szinre hozni egyáltalán nem fogom.“ — De hiszen akkor én tönkre megyek! Oh szép reményem! Meggazdagodásom forrása. Kiesett a toll a szinigazgató kezéből. De aztán újra felvette a tollat és aláírta a nyilatkozatot. Mészáros Kálmán pedig kifizette a száz forintot, miután a szinigazgató hűségesen nyugtázta, hogy: Herczeg Ferencz irtól Ocskay brigadéros elő nem adásáért kétszáz koronát készpénzben felvettem. Így vásárolta meg Herczeg Ferencz a saját darabját száz forintért. De azért Verseczen mégis megbuktatták. Soha nagyobb baj ne érje az életben!

A kereskedelmi és iparkamarából. A temesvári kereskedelmi és iparkamara a múlt szerdán tartotta a havi rendes közgyűlését. A napirend első pontjaként a kamara a kereskedelmi miniszternek Nagybecskerek város módosított bérkocsiszabályrendelete tárgyában

kelt leiratát tárgyaltak jóváhagyására ajánlja. Fölolvasták ezután a kamara 1906. évi költségvetéséről szóló bizottsági jelentést. A költségvetés föltételei: Személyi kiadás 18702 kor. Dologi kiadás 17.000 korona. „A szakoktatás támogatása 17.700 korona. Igen sajnós, hogy ezen elég tekintélyes összegből Versecz város iparos és kereskedő szakoktatása egy fillért sem kap, pedig kamarai illetékként szép summát fizetnek a mai iparos és kereskedők is. Nem akarjuk támadni a verseczi kamarai tagokat, mert hiszen talán nem tisztán az ő mulasztásuk, hogy Versecz a kereskedelmi és szakoktatás tekintetében a kamara mostoha gyermeke, de mikor 75 %-os a város polgárságának pótdója Versecz is jogosan számíthatna bizonyos évi segélyekre. A kamara ezenkívül egyéb segélyekre 2600 koronát ad ki. A 60.002 koronában megállapított összkidás fedezésére szolgál: 1. a folyó 3 1/2 %-os illeték a valószínű líráskor levonásával 58.000 korona, 2. a hátralebél behajtható összeg 2000 kor., 3 a vagyon kamatai 1500 kor., 4. a lajstromzasi díjak és kisebb bevételek 300 kor. Összesen 61.80 kor. Az előadó titkár és az elnöklő felvilágosításai után az ülés a költségvetést változatlanul elfogadta és jóváhagyta és a jelenlegi 3 1/2 %-os kivétési kulcs engedélyezése végett a kereskedelmiügyi m. kir. miniszterhez felterjeszteni elrendelte. Több kisebb ügy elintézése után az ülés véget ért.

Fogházra ítélt ügyvéd. A szászkabányai járásbírósnál néhány évvel ezelőtt többször pörvesztés lett Ocsvay Árpád ottani ügyvéd, amit Takács Ede aljárásbíró ellenszenvének tudott be. Ocsvay kérvényt intézett a temesvári tábla elnökéhez, amelyben Takács aljárásbíró részrehajlással és törvényteleniséggel vádolja. A feljelentés folytán a bíró ellen megindított fegyelmi vizsgálat azonban teljesen tisztázta Takács Endrét, minélfogva az igazságügy-miniszterium felhatalmazást adott arra, hogy a ragalmazó ügyvéd ellen hivatalból üldözendő nyilvános rágalmazás miatt a büntető eljárás folyamatba tétessék. A temesvári törvényszék a lefolytatott tárgyalás után megállapította a ragalmazás vétségét s ezért Ocsvay Árpád ügyvédet két havi fogházra ítélte. Az ítélet helyben hagyta az ítéletet, amelyhez a Kúria Szeghed Ignác bíró előadásában a semmisségi panaszok elutasításával szintén hozzájárult.

A verseczi öszi nagy vásár folyó október hó 27. 28. 29 és 30 an fog megtartatni. Marhát csak nappal, és pedig reggeli 6 órától esti 5 óráig szabad felhajtani.

Öngyilkossági kísérlet Szi mák József 26 éves verseczi lakos, több egylet szolgája a múlt hetfőn este öngyilkossági szándékkal fejébe lött, de szerencséjére csak úgy sebezte meg magát, hogy miután Dr. Fróniusz Gusztáv v. orvos a golyót eltávolította és a sebet bekötözte Szi mák már másnap végezhette teendőit, és az egyleti pénzekkel így p. u. a „V. M. J. Ö. E.“ pénzével is elszámolt öngyilkossági kísérlete okálul gyógyíthatlannak hitt betegségét emlegeti.

Öngyilkos főhadnagy. Ruttner Tihamér, a Lugoson allomásozó honvédezd főhadnagya, f. hó 10-én revolverrel szíven lötte magát és rögtön meghalt. Ruttner főhadnagy az öngyilkosságot éjjel követte el és a reggel hozzá belépő tisztiszolga már halva találta. Halála tisztársai között mely részvétet képei keltett. Teitének oka ismeretlen.

Bioskop előadások Narten György a Ferencz József téren épített pavillonjában ma vasárnap kezdi meg előadásainak sorozatát kinematograf előadásaival. A nevezett vállalkozó Budapesten 8 hónapon át gyonyorködtette a közönséget, gépei igen jók. és szépek. Városunkban okt. 22-ig fog maradni. Minden nap előadás 6 és 8 órakor. Vasárnap és ünnep napokon 3 előadás. — Belépti: 60, 40, és 20 fillér; — este 1. K. 60 f. és 30 f. — A néző helyiséget 10 ivlámpa 500 izzó lampa világítja meg és van benne 1000 kényelmes ülőhely.

A helybelli „Kornélia fürdő“ ben f. hó 15-étől kezdve a furdési orak a gőzfürdőben következő beosztást nyertek: Nőknek: szerdán és pénteken d. u. 2-5 óráig; — továbbá hetfőn 6-9 óráig férfiaknak 9-12-ig nőknek; — kedden csütörtökön, szombaton és vasárnap 6-9 ig férfiaknak, 9-12-ig nőknek. A kádfürdőket villamos és szénsavas fürdőket mindennap lehet használni regeli 6 órától esti 6 óráig.

Szanatorium naptár. A „József Kir. Herceg Szanatorium Egyesület“ 1906. évre művészi kivitelű naptárt hoz elsősorban forgalomba, hogy ezáltal is gyarapítsa az ország minden vidékén fölépítendő tüdőbeteg-szanatoriumok alapját. A „Szanatorium Naptár“ gyönyörű vásonkötésben a könyvkötészet remeke. Terjedelme 15 év azaz 240 oldal finom papíron nyomva, irodalmi becsű tartalommal és szebbnél szebb képekkel. A naptár ára postaköltséggel együtt 2 korona. A szegénysorsú tüdőbetegek jóvoltán segít, aki e remek kiadvány megvételével is szaporítja a sanatoriumok építési alapját. Megrendelhető a József Kir. Herceg Szanatorium Egyesület központi irodáj. ban Budapest IX ker. Ferencz-körút 36 sz.

Szülőbirtokosok és szülőtelepítők figyelmébe. A szülőtelepítések és régebbi ültetvényekben mutatkozó hiányok pótlásának eredménye az elültetett oltványok minőségétől függ. Ép ezért nagy fontossággal bír minden szülőtermelő részére tudni azt, hogy az ország nagyszámu oltványtelepein hogyan fejlődtek az oltványok az elmúlt rendkívüli száraz nyár folyamán. Az az oltvány, a mely az abnormális szárazság következtében kevés levelet és rövid hajtást hozott, a mely a szárazság folytán nem volt képes tartalék-tápanyagot magában felhalmozni, soha sem fogja a kívánt eredményt adni. Ellenben szépen fejlődött oltvány még kevésbé jó kezelés mellett is a szülőben mindjobban fejlődik és szakszerű ápolásnál már korán hoz hasznót és bőven téríti meg az ápolás költségeit. Hogy mely oltványtelepről szerezzék be szükségletét az elmúlt nyár szárazsága után, azt a szülőbirtokos egymagában nem igen tudja megítélni, mivel nincsen abban a helyzetben, hogy személyes látogatás útján szerezzék meggyőződést az egyes telepek mikénti kezeléséről és oltványainak minőségéről. Jó szogálatot véltünk tehát tenni t. olvasóinknak, a midőn arról értesítjük, hogy a „Küküllőmenti első szülőoltványtelep“ Medgyesen, melynek tulajdonosa Caspari Frigyes, mint tavaly, az elmúlt száraz nyáron is, ritka szakértelemmel párosult mintakezelés és a nagy költséggel berendezett vízvezetéksegítségével, — oltványait oly kiváló és kifogástalan minőségre emelte és oly szépen fejlődött anyagot képes szállítani, aminőt az ország egy szülőtelepe sem, a telep költséget és fáradságot nem kimélve, vízvezetékét meg-nagyobbitotta olyannyira, hogy száraz időben naponta 3-4 millió liter vizet volt képes az ültetvényekre vezetni. Ennek következtében az oltványok oly ideális fejlődést nyertek, hogy ezen telep az ország egy látványossága melynek megtekintése a többi oltványtelep birtokosoknak csak hasznára válnék, különösen, ha a látókatok okulva, a jövőben szintén nagyobb terjedelmű vízművekről gondoskodnak, hogy ők maguk is abba a helyzetbe jussanak, ily szépen fejlődött és kiváló minőségű oltványokat szállíthatni. De nemcsak oltványtelep tulajdonosok, hanem vinecelléregyletek, szülőbirtokosok és minden a szülőtelepítés iránt érdeklődőnek ajánlhatjuk ezen mintatelep személyes meglátogatását, hogy személyesen meggyőződjenek a szülőtelep nagyszzerű állapotáról és hogy megismerjék a meglőntözés nagy értékét.

A könyvkötészet remeke. Szerkesztőségünknek bemutatottak 10 kötet művet diszkötésben, melynek a kötése igazán a párisi világkiállításon is helyt foglalhatott volna. A kötés színben van előállítva, dus arany nyomással, s keret gyanat köröskörül elragadóan bájos virág gürland vonul végig. Az ember önkénytelenül megakarja fogni a kötésen lévő díszeket, oly mesteriesen vannak azok előállítva. Ilyen 10 kötet mühöz, melynek bolti ára 30 korona, ingyen juthat bárki, csupán a bekötési táblába való beillesztésért fizet darabonként 12 krt., vagyis a 10 kötetnél 1 frt 20 krt, ha előfizeti a „Tolnai Világ Lapját“, félévre 4 frt helyett 2 frt 48 krral. Előfizetések a „Magyar Kereskedelmi Közöny“-höz küldendők, Budapest, VII, Karoly-körút 9. Öszintén ajánljuk nb. előfizetőinknek, ezen rendkívül érdekes lap megrendelését annál is inkább, mert egy pompás kis házi könyvtár birtokába juthat alig számba vehető összegért, melyben a magyar irodalom színejeva, képviselve van ezen művekben.

Magas jutalék kereshető. Úgyes aquisitenurók előleget kapnak. Új és különleges. (Nem biztosítás) könyv, részlet sorsjegyet stb. Ajánlottok „K. 250“ alatt Fischer J. D. hirdetői irodában Budapest Gerlöcy ú. 1 intezendők.

Szép és biztos mellékkereset. Tanítók, jegyzők, papok vagy oly egyének, kik a szőlészethez csak némileg is értenek és oly vidéken laknak, hol a szőlő megérik vagy a hol a filoxera a szőlőket már elpusztította és ennek következtében azok újból lennének beültetendők, tehát a hol szőlőműveléssel foglalkoznak szép, állandó és biztos mellékkeresetre tehetnek szert, ha címüket beküldik: „Hirdetési iroda” Budapest, vaci-utca 20/b.



Az elmúlt rendkívüli száraz nyár folyamán ismét a

Küküllőmenti Első Szőlőoltványtelep

(Tulajdonos: GASPARI FRIGYES, 208. N.-Küküllőmegye)
volt az egyedüli az egész országban, ki oltványait óriási mennyiségű, naponta 5 millió liternyi vízzel öntözte, s ennek folytán az egyedüli szőlőtelep, amely ez évben is valóban szép és minden tekintetben kifogástalan minőségű szőlőoltványokat szállít. Képes árjegyzék számos elismerő levéllel ingyen és bérmentve.

Jövedelmező mellékkereset

500—600 koronát havonta

kereshet meg nálunk minden hivatalú egyén, a ki törvényesen megengedett állam- és nyereség-sorsjegyeknek részletfizetésre való eladásával szándékozik foglalkozni.

Ajánlatok intézendők:

Fővárosi Váltóüzlet Társaság

Adler és Társa céghez

Budapest, V. Nagykörút-utca 13.

9027 szám 1905.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy mindazok, a kik az 1906 évi ujonczaitásra mint 1. 2. és 3. kor. osztálybeliek vannak felvéve, vagyis a kik 1885. 1884. és 1883. években születtek, kötelezve vannak a városi katonai ügyosztálynál az összeirasi jegyzékbe leendő felvétellel végett a nélkül, hogy külön szóbeli, vagy írásbeli felszólítást varnának, és tekintet nélkül arra, vajjon verseczi illetőségűek e vagy sem, legkésőbb folyó évi november hó végéig személyesen megjeleni, mert ellenesetben a mulasztás hátrányos következményeit a védtörvény 35. §-a szerint maguknak tulajdoníthatják.

Verseczen, 1905. évi október hó 10-én.

Dr. Rezuca, polgármester.

Globin

a legjobb és legfinomabb
czipótisztítószer

9008. szám tan. 1905.

Hirdetmény.

Az 1886. évi XXI. tc. 17. §-a értelmében ezennel közhírré tétetik, hogy az 1906. évre szőlő vár. házi- valamint az avál összefüggésben levő villamvilágítási alapnak, kórház-, nyugdíj-, mezőcsészbér-, árvaház és szegényalapoknak költségvetési a költségvetési bizottság és a városi tanácsnak vonatkozó indítványával együtt

folyó évi október hó 9-étől kezdve folyó évi október hó 23-ig bezárólag közbetkintés végett a vár. számvevőségnél közszemlére kitétetnek és jogában áll minden adózónak azokat a hivatalos órák alatt betekinteni és vonatkozó észrevételeit f. é. október hó 9-étől f. é. október hó 18-ig bezárólag a vár. tanácsnál írásban beadni.

Versecz, 1905. évi október hó 7-én.

Dr. Rezuca, polgármester.

Óriási szerencse Töröknel!

Felülmulhatatlan az a szerencse, mely bankházunknak kedvez. Rövid idő alatt **21 millió** koronánál több **nyereményt**, fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek; ezek között a **két legnagyobb** nyereményt, és pedig:

kétszer a nagy jutalmat, a **600.000** koronás főnyereményt,

a legnagyobb **400.000** koronás főnyereményt,

továbbá 4 a **100.000**, 3 a **90.000**, 2 a **80.000**, 3 a **70.000**, 3 a **60.000**, több **50.000**, **40.000**, **30.000**, **25.000**, **20.000**, **15.000** és ezeken kívül számtalan **10.000**, **5.000**, **2.000**, **1.000**, **500** koronás és egyéb nagy nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy a legközelebb kezdődő, a világ legesélydusabb osztálysorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 17. **110.000** sorsjegyre **55.000** pénzmagyar osztálysorsjátékban ismét **nyeremény jut 14 millió 459.000** korona hatalmas összeget sorolnak ki.

Rendelje meg a neve mellett álló szerencseszámot!

Sok pénz széppé varázsolja az életet! Talán meglepi a férj a feleséget vagy az asszony az urát a neve mellett álló sorsjegy megvételével által egy főnyereménnyel. A véletlen nagy szerencsét jatszik az életben és könnyen meglehet, hogy éppen egy szerencses véletlen folytán a neve mellett számot emlalálta, melyre egy nagy nyeremény jut.

Adám, Adél	12106	Dezso, Erzsébet	65875	Iván, Jolán	2333	Ottó, Melánia	21451
Adólar, Agnes	3223	Ede, Eszter	4043	Jakab, Józsa	93322	Ódön, Rarczisz	55177
Adólt, Agóla	22037	Elak, Etel	41799	János, Judit	35597	Pal, Neszti	2737
Agoston, Amália	63017	Elomar, Flóra	107273	Jeno, Juliska	54895	Peter, Olga	51515
Aladar, Anna	41777	Emil, Franciska	32443	József, Karolin	17339	Pista, Paula	101969
Albert, Apollonia	74336	Endre, Prida	92777	Kálmán, Katalin	63775	Richard, Pelagie	34555
Aliréd, Apollonia	20392	Erno, Genoveva	52551	Károly, Katalin	48741	Róbert, Petronella	79787
Akos, Araska	101001	Ferenc, Gertrud	12111	Kornél, Klára	66344	Rudolf, Piroška	12533
Ambrus, Beria	50901	Frigyes, Gabriella	93989	Kristof, Klótild	7279	Salamon, Regina	65227
András, Blanka	35266	Fülöp, Gizella	60037	Lajos, Kornelia	109707	Samu, Rósika	17718
Antal, Boróla	2392	Gábor, Hedvig	20909	László, Krisztina	50919	Sándor, Rozalia	33107
Arnold, Boriska	90372	Gáspár, Heléna	79747	Leo, Kunigunda	96922	Simon, Sari	107397
Arpad, Beiti	32117	Gergely, Henriett	51631	Lipót, Laura	21624	Tamas, Sarolta	48564
Arthur, Bela	105317	Geza, Hermína	38997	Lorinc, Lenke	66922	Tibor, Szerena	74377
Aurel, Brigitta	13233	Guslav, Hilda	2736	Manó, Leonia	6270	Theamér, Theodorina	2727
Attila, Cecília	52333	György, Ibolyka	55487	Marcus, Lidia	34484	Tivadár, Teréz	34950
Balázs, Cornelia	71397	Cyula, Iduska	35375	Márton, Lina	95297	Tobias, Terus	55477
Bálint, Dóra	24031	Henrik, Ilona	34477	Mátyás, Ludmilla	52977	Vendel, Valeria	20005
Bernad, Dorottya	9031	Hermann, Ilma	92792	Mihály, Lujza	24292	Viktor, Veronika	101011
Bela, Cecilia	38277	Hugó, Ilka	46495	Miklós, Magdolna	65146	Vilmos, Viktória	50908
Benedek, Eufemia	108855	Ignac, Irén	12115	Miksa, Malvin	48502	Vince, Vilma	12413
Bernát, Emma	51377	Illes, Irma	45273	Mór, Margit	12306	Zoltán, Zsófia	65565
Dániel, Ernesztin	101911	Imre, Izabella	109333	Nándor, Maria	109689	Zsigmond, Zsuzsanna	5463
Dávid, Eva	16861	István, Janka	27174	Orbán, Mártha	36784		
Dénes, Evelin	92157	Izidor, Johanna	53077	Oszkár, Matild	67197		

Legnagyobb nyeremény esetleg **1.000.000** korona.

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyer. 400.000, 1 a 200.000, 2 a 100.000, 1 a 90.000, 2 a 80.000, 1 a 70.000, 2 a 60.000, 1 a 50.000, 40.000 5 a 30.000, 3 a 25.000, 8 a 20.000, 8 a 15.000, 36 a 10.000 korona és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályú sorsjegyek tervszerű árai:

1) eredeti sorsjegy frt. —.75 vagy kor. 1.50; 1) eredeti sorsjegy frt. 1.50 vagy 3. korona.
2) " " " 3. " " 6. " " 6. " " 12. "

A sorsjegyeket **utánvétel** vagy az **összeg előzetes beküldése** ellenében küldjük. Hivatalos tervezett díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre kérünk azonnal, de legkésőbb

f. évi október hó 22-ig

hozzánk bizalommal beküldeni, miután fenti szerencseszámok gyorsan elfognak.

TÖRÖK A. és TSA

Sürgőnycim: Törökék, Budapest. bankháza, BUDAPESTEN. Sürgőnycim: Törökék, Budapest.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete

Főáruházi osztálysorsjáték üzletei:

Központ: **Teréz-körút 46/a.** I. fiók: **Váci-körút 4/a.**
II. fiók: **Muzeum-körút II/a** III. fiók: **Erzsébet-körút 54/a.**



Miért nem kér mutatványszámot?

Ha szinmagyar, független politikának és szókimondó állásfoglalásnak híve,

Ha már reggel akarja olvasni az előző napi egész országgyűlést,

Ha korán reggel akarja ujságját megkapni,

Ha gyönyörű fényképekben akarja látni a fontosabb eseményeket,

Ha félnappal korábban akarja olvasni azt, a mi az előző napon történt,

Ha a közgazdaságról teljesen tiszta képet akar látni és a teljes áru- és értéktőzsdei tudósítást,

Ha a világ összes eseményeiről gyorsan akar értesülést kapni,

Ha ingyen és bérmentesen akar kapni egy teljes regénykönyvtárt és karácsonyra egy bő tartalmú diszalbumot

akkor fizessen elő október hó 1-én a

MAGYAR HIRLAP

czimü független politikai napilapra.

Előfizetési árai: Havonként KORONA 2.40 | Félévenként KORONA 14.—
Negyedévenként 7.— | Évenként 28.—

Ha ingyen akar mutatványszámhoz jutni, úgy forduljon a kiadóhivatalhoz:
BUDAPEST, V. ker., HONVÉD-UTCZA 10. SZ.



Ajánlja a legújabb rendszerű gépekkel felszerelt modern berendezésű kő- és könyvnyomdáját, s minden e szakba vágó munkák gyors pontos és izlésteljes kivitelére a legjutányosabb árak mellett.

Özv. Kirchner J. E.-féle műintézet

(Czégtulajdonos: Kirchner Ernő)

Versecz.

- Iskoláknak:** oklevelek, értesítők, bizonyítványok és kimutatások.
- Ügyvédeknek:** intő-levelek, kérvények és keresetek, meghatalmazások, díjjegyzékek kötvények, szerződések, óvások, levélpapírok stb.
- Pénzüintézeteknek:** alapszabályok, értékpapírok, részvények és szelvényivek, betéti könyvecskék, üzleti könyvek, mérlegszámlák stb.
- Kereskedőknek és iparvállalatoknak:** körlevelek, árjegyzékek, számlák, üzleti könyvek, czimkéék és ragczedulák, intőlevelek, levélpapírok és borítékok czégnomással, czimkártyák, üzleti jelentések stb.
- Falragaszok, hirdetmények, műsorok, étlapok, eljegyzési és esketési értesítők, meghívók, tánczrendek, gyászjelentések, névjegyek stb. elvállaltatnak.
- Könyvkötészet** a legmodernebb gépekkel.

Felvételi iroda és könyvkereskedés az Iskola- és Petöfi-utca sarkán, hol az összes bel- és külföldi lapokra elő lehet fizetni.

Képes levelező-lapok legdúsabb raktára.

Vásár hirdmény.

A „Verseczi „Lukács nagy vásár“ f. é. október hó 27., 28., 29. és 30-án fog megtartani. Marhat csak nappal és pedig reggeli 6 órától este 5 óráig szabad felhajtani és miután október 26-án heti vásár van, a marha felhajtás már 26-án megengedtetik.

Szekeres, rendőrfőkapitány.

8711. szám 1905.

Hirdmény.

A „Jabukaer Spitz“ nevű városi 21³/₄ holdas dűlő f. é. október hó 23-án d. é. 8 órakor a helyszínére 20 évre szőlőültetésre 42 parcellára felosztva árverés útján berbe fog adatni.

A árverelő kötelesek az első évi bérletet az árverés megtartása után a helyszínén azonnal, a többi 19 évi bérrelzleteket pedig minden következő év november hó 1-én a városi házi pénztárba fizetni.

A közelebbi árverési feltételek a városi tisztartói hivatalban irodai órák alatt közszemlére felfekszenek.

Kelt Versecz thjf. város tanácsának 1905. évi október hó 2-án tartott üléséből.

Dr. Rezucha, polgármester.

8282. szám 1905.

Hirdmény.

A 1886. évi XXI. t. cik. 7. és 8. §-ai alapján ezennel közzhírré tétetik, hogy Versecz thjf. város törvényhatósági bizottságának f. é. szeptember hó 30-án 203 8282 1905. szám alatt hozott, közgyűlési határozata, mely szerint a városnál alkalmazott 8 hivataloszolganak 40—40 K. csizmaatálány 1905. évtől kezdve szavaztatott még folyó évi október hó 12. től kezdve 15. napon át a hivatalos órák alatt a városi jegyzőségénél lesz kiteve.

Az esetleges felfolyamodások ugyanazon idő alatt a városi tanácsnál adandók be, Verseczen, 1905. évi október hó 9-én.

Dr. Rezucha, polgármester.

Hallatlan olesó!

500 darab csak K. 3.70.

Egy gyönyörű Präcisions-horgony-óra 36 órai felhuzással, aranyozott láncszalaggal együtt, 1 gyönyörű briliáns mellű, egy tűzzel aranyozott gyűrű imitált kővel uraknak vagy nőknek, egy gyönyörű kék, gallér és mellgombokból álló készlet 3% Double-arany, 6 drb. igazí vaszonzsebkendő, egy elegáns nickel zsebkészlet, egy gyönyörű toilette-tükör finom fésűvel együtt, egy kellemes szagú toilette-szappan, egy finoman bekötött jegyzőkönyv, 12 drb. művész kártya az utolsó század híres férfairól, 72 drb. angol irodai toll és még 395 drb. a háznál nélkülözhetetlen más dolgok. Mind összesen az órával együtt mely egymagában megéri azt a pénzt, csak K. 3.70 kerül. Utánvét vagy az összeg előre beküldése mellett

SPINGARN H. áruház, KRAKAU 67. sz.

A ki két csomagot rendel, még ingyen kap egy szép zsebkést. Több mint 2 csomag megrendelésénél mindegyikhez egy zsebkés. Meg nem felelő árut azonnal vissza veszünk.

Világkiállítás St. Louis 1904
Legmagasabb kitüntetés „Grand Prix”



T. C.

Tisztelettel értesitem mélyen tisztelt vevőim és a n. é. közönséget, hogy teljesen új és tőlem tíz éven át megszokott izléses, csakis elsőrendű cipőáru raktáram vezetését (a régi helyiségben, közvetlen Scherter vaskereskedése mellett **Temesvár, Jenőherceg-utca 5. sz.**)

Többé nem Weinberger János,

hanem saját cégemen

Gerő Izsó

név alatt folytatom.

Azon kedvező körülmény, hogy a **Continensen** is legjobban ismert és eddig is általam **árusított** hazai gyártmányok a

Kobrak cipőgyár és az F. L. P. american Fashion

márkának Temesvár és vidéke részére, azok **kizárólagos egyedüli elárusítását** sikerült megnyernem, mely kitüntető körülmény elég bizonyosságot nyújt, hogy mint eddig, a jövőben is **elismert, izléses, divatos és versenyen kívül álló, legjobb árukkal** állhassak a mélyen tisztelt vevőim rendelkezésére.

Egyéves **Önkéntesek** részére ajánlom előírással elegáns és kitűnő bakancsaimat **chickes** csizmákat a Kobrak cég által mérték szerint készítették.

Sport (vadász) cipőkben és csizmákban, melyeket elsőrendű angol kivitelben tartok, valamint **Boston (Amerikai) cipők** és sárcipőkben (Galoschn) nagy választék.

Midőn kérem fogom félrevezetések vagy tévedések elkerülése végett cégemen, a **Gerő** névre ügyelni, tisztelettel kérem irántam tíz éven át táplált b. bizalmát és támogatását a jövőben is fentartani szíveskedjék.

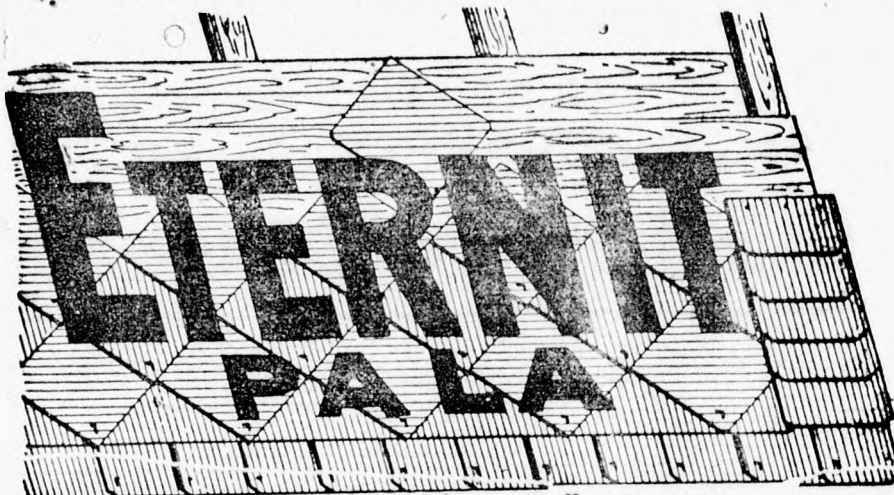
Kiváló tisztelettel

Gerő Izsó.

Vidéki megrendeléseket, mint eddig, a jövőben is pontosan eszközölk. Levelbeni megrendelésekhez elegendő ezim:

Gerő cipőraktár Temesvár.

A JELENKOR LEGJOBB TETŐFEDESI ANYAGA



MAGYARORSZÁGI KÖZPONT:
ETERNIT MŰVEK HATSCHÉK LAJOS
BUDAPEST VI., ANDRÁSSY-ÚT 33.

Képviseelő: Goldstein Temesvár.

Vezérszó: Minden darab szappan a Schicht névvel, tiszta és ment káros alkatrészekről.

Jótállás: 25.000 koronát ízet. Schicht György cég Auszsigban békének, a ki bebizonyítja, hogy „szappan a „Schicht“ névvel, valamilyen káros keveréket tartalmaz.

SCHICHT-szappan!

(„Szarvas“ vagy kulcsszappant)

Megtakarít pénzt, időt és fáradságot.
A ruhát kiméli és megóvja.

Mindennemű ruha és mosási módszer részére a legjobb és legolcsóbb.

Hófehér ruhát ad. A színeket emeli, fénylővé és világossá teszi.

A vásárlásnál különösen ügyeljünk arra, hogy minden darab szappan „Schicht“ névvel és a „szarvas“ vagy a „kulcs“ védjeggyel legyen ellátva.